

Légende

- 1 - Réception (Distributeur de billets, coffres, informations touristiques, borne internet, hot spot Wifi) • cash point, safes, tourist information, Internet accesspoints, WIFI hot spot
- 2 - Théâtre de verdure • Open air-theatre
- 3 - Terrain de pétanque • French bowls
- 4 - Laverie • Laundry
- 5 - Beach volley
- 6 - Place du village (snack, glacier, mini-golf, location de vélo et de trottinette électrique, maison de la pêche) • Village square (take-away food, ice cream seller, mini-golf, mountain bike and electric scooter rental, fishing house).
- 7 - Bar
- 8 - Pédalos, canoës, paddles
- 9 - Baignade surveillée en juillet et août, Premiers secours • Supervised swimming (July and August), First aid
- 10 - Départ des circuits de randonnées • Starting point for the hiking trails
- 11 - Mise à l'eau • Launching
- 12 - Terrains de sports • Sport ground
- 13 - Parking visiteur
- 14 - Le club



2024



www.chalain.com

F-39130 DOUCIER • Tél. +33 (0) 384 25 78 78 • email : chalain@chalain.com

Activités



- location de pédalos, de canoës, de paddle, de trottinettes électriques
Pedal boat, canoes and stand-up paddleboard hire, electric scooter hire
- Terrains de sport (basket, foot, beach volley)
Sports fields (basketball, football, beach volleyball)
- aires de jeux
playgrounds

- terrains de boule
bowling greens
- sentiers de randonnée
hiking trails
- mini-golf (5 € / pers.)
mini-golf (5 € / pers.)
- pêche
fishing

Les rendez-vous

15, 22 et 29 juillet et 12 et 19 août
(17h00/19h00) : 1

Découverte des pirogues néolithiques et dégustation au bord du lac de Chalain
(GRATUIT, à partir de 7 ans, accompagné)

Discovery of the Neolithic boats and tasting on the shores of Lake Chalain (FREE, from 7 years, accompanied)

16, 23, 30 juillet et 6, 13, 20 août
(10h00/12h00) :

Course d'orientation (10€/adulte, 5€/enfant)
(à partir de 6 ans, accompagné)

Orienteering (€) (from 6 years accompanied)

Animations pêche / fishing entertainment :
Information & réservation / *information & booking* : www.peche-jura.com **6**
(autres animations proposées : pêche en float tube, en bateau, pêche au lancer €)
GRATUIT / *FREE* 13h30/16h30

19 juillet, 26 juillet et 22 août : Découverte de la vie aquatique (à partir de 7 ans accompagné) / *Discovery of aquatic life (from 7 years accompanied)*

11, 12, 18 et 26 juillet et 1^{er}, 8, 14 et 29 août : Découverte de la pêche (à partir de 8 ans accompagné) / *Discovery of fishing (from 8 years accompanied)*

TOUTES LES ACTIVITÉS SONT SUR RÉSERVATION.



Services

- glacier, snack, bar / *ice cream seller, take-away, bar*
- aires de pique-nique / *picnic areas*
- sanitaires / *toilet block*



Plages

La baignade est surveillée sur la plage « sud » du Domaine, du 1^{er} juillet au 31 août.
La plage « nord » du Domaine, qui voit son bandeau de sable disparaître, est ouverte également mais non surveillée et bénéficiant désormais d'une arrière-plage généreuse.

Lifeguard cover will continue to be offered on the "south" beach of the Domaine, from 1 July to 31 August. The "north" beach of the Domaine, which will no longer be sandy, will also be open but unsupervised and now benefits from a generous area behind the beach

Parking

- **Parking payant de 8h à 18h tous les jours en juillet et août et le week end et les jours fériés du 26 avril au 30 juin et du 2 au 15 septembre : 6€ par véhicule, paiement par carte bancaire uniquement.**
Evacuation du site tous les soirs à 22h00 (camping et rassemblements interdits sur le site)
- **Paid parking from 8am to 6pm every day in july and august and only weekends and public holidays from 26 april to 30 june and from 2 to 15 september: €6 per vehicle (payment only by creditcard)**

Clearance of the site every evening at 10pm (camping and gatherings prohibited on the site)

- Borne camping-car sur place : Aire de service payant (2€) avec possibilité de prise d'eau, vidange eaux usées et vidange wc portable.
- **Motorhome service point on site (€2): water, grey water and toilet cassette disposal; day parking from 9am to 10pm only.**



Location de chalets

Dans un chalet tout en bois, vous séjournerez au plus près de la nature du Jura avec le confort et le charme d'un hébergement authentique.

In our all-wooden chalets, you'll be close to nature while enjoying the comfort and charm of authentic accommodation.

Infos et réservation sur
Infos and booking on
www.chalain.com

